



Porque estamos en guerra

JUAN ANTONIO FUNES¹

La ciudad ha cerrado sus puertas
y vuelve el sopor
arrastrando su cola de polvo entre los espejos del día.

Andamos,
bajo el sol que extiende sus cuchillos,
como niños extasiados por el revés del cielo.

Nadie pregunta aquí por la poesía,
pero seguimos arando sobre tierra y mar
hasta que reviente la estación donde se pudran
las cáscaras del odio.

Porque estamos em guerra

A cidade fechou as suas portas
e o torpor regressa
arrastando a sua cauda de poeira por entre os espelhos do dia.

Caminhamos
sob o sol que estende as suas facas
como crianças deslumbradas pelas costas do céu.

Ninguém pergunta aqui pela poesia,
mas continuamos lavrando sobre terra e mar
até que brote a estação onde apodreçam
as cascas do ódio.

1 JOSÉ ANTONIO FUNES (Puerto Cortés, Honduras, 1963). Embajador de Honduras ante la Unesco, Miembro de la Academia Hondureña de la Lengua y Doctor en Literatura Hispanoamericana por la Universidad de Salamanca. Ha publicado los siguientes libros de poesía: *Modo de ser* (1989); *A quien corresponda* (1985) y *Agua del tiempo* (1989). **Contacto:** poetafunes@yahoo.com